Op fra Dybet.

Roman af

Frances Burnett.

Paa Dansk ved P. Skovrøy.

(Fortsat.)

Derrick mønstrede derfor Vognene med forventningsfulde Miner, da Døren til en første Klasses Kupe gik op og en ung Pige hoppede ned paa Perronen. Inden man havde set hendes Ansigt takserede man hendes Alder til fjorten eller femten Aar. Ansigtet var lille men fuldt af ungdommelig Ynde; en fin Oval med ren og sart Teint, beskygget af krusede, nøddebrune Lokker, der faldt ned paa den smalle Pande. Hun kom aabenbart fra en længere Rejse, thi hun var belæsset med alskens Rejseutensilier; i den ene Haand bar hun desuden en lille Urtepotte med nogle blomstrende Violer, en Blomst, som var sjælden i det nordlig beliggende Rizgan. Saaledes stod hun en lille Stund paa Perronen og saa sig omkring, som søgte hun nogen, men da hun snart kom paa det rene med, at den, hun søgte, ikke var der, betragtede hun Derrick med et roligt spørgende Blik. I næste Øjeblik gik hun rask og frejdig hen til ham.

„Vil De være saa venlig at sige mig, om jeg kan faa en Vogn her? Jeg vilde til Præstegaarden."

Derrick lettede paa Hatten. Det gik pludselig op for ham hvem det var.

„Hvis jeg ikke tager fejl," sagde han med mere Forlegenhed, end hun selv havde vist, „maa De være Frøken Barholm."

„Ja," sagde hun, „Anice Barholm. Efter hvad Hr. Grace har fortalt mig, maa De vist være hans Ven."

„Jeg er en af hans Venner," svarede han, „Fergus Derrick."

Hun søgte at faa sin Haand fri og rakte ham den.

Hun var kommen tidligere end man havde ventet hende. Ved et eller andet Tilfælde var Brevet til hendes paarørende om hendes Ankomst, ikke indtruffet, og saaledes kom det, at der ikke var kommen Vogn til Stationen for at hente hende. Heldigvis traf hun Derrick. Det varede ikke længe, før de vare gode Kjendinge, og inden Derrick hjalp hende op i Vognen begyndte han allerede at forstaa, hvorfor Paul ansaa hende for at være en usædvanlig Pige. Hun vidste meget god Besked med, hvordan det havde sig med Rejsetøjet og hvad der burde gjøres. I hvor sart og skrøbelig hun end saa ud vidste hun alle Vegne at klare sig. Da hun sad velforvaret inde i Vognen, talte hun til Derrick gjennem Vinduet.

„Hvis De i Aften vil komme hen til Præstegaarden og modtage Faders Tak, vilde det glæde os alle sammen. Hr. Grace vil ogsaa være der, som De ved, og jeg har saa meget at spørge om, som De vistnok vil kunne besvare."

Derrick gik til sit Arbejde, naturligvis optagen af Frøken Barholm. Hun var forskjellig fra andre Piger, det følte han vel, ikke blot ved hendes fine Skikkelse og Træk, men ogsaa ved en anden dybtliggende Ejendommelighed, der var vanskelig at betegne nærmere. Det var, som om en Kvindes Sjæl havde udfoldet sig i et Barn.

Da Derrick begav sig til Gruben, lagde han Mærke til, at der herskede en vis Bevægelse blandt Arbejderne ved Nedfarten; han blev derfor staaende nogle Øjeblikke i Døren til Værkstedet for at se, hvad der var paa Færde. En Trop Kvinder, som en eller anden mærkelig Begivenhed havde kaldt fra deres Arbejde, trængte sig sammen omkring en Pige — en smuk, men bleg og forkommen Skabning med et hjælpeløst fortvivlet Ansigt — der lod til at værge for sig imod den paatrængende Mængde, medens hun ængstelig trykkede et lille Barn til sit Bryst — en Skive for alles Blikke. Det var et ynkeligt Syn, der gjør enhver Forklaring overflødig.

„Hvor har du været Lise?" hørte Derrick flere Stemmer raabe paa samme Tid, „hvorfor kommer du hjem? Og Ungen der, det er vel alt, hvad dit smukke Skind har indbragt dig! — hæ?

Pigen, der var saa bleg som et Lig, stod der med vilde Blikke og snappede efter Vejret af Bevægelse og Skam. Hun begyndte at ryste over hele Legemet og brød saa ud i en fortvivlet Hulken. Saaledes stod hun der mit i Klyngen.

„Lad mig gaa!" skreg hun hulkende, „jeg har jo ikke noget med jer at skaffe! Lad mig være! Jeg forlanger jo ikke noget af jer, derfor er jeg ikke kommen tilbage! Ak, Joan! Joan Lowrie!"

Førend Derrick kunde faa sig vendt for at se, hvad dette Raab om Hjælp skulde betyde, havde Joan Lowrie allerede naaet Gruppen, hun brød sig Vej i Klyngen og stod nu i dens Midte, idet hun maalte Pigens Plageaander med harmfunklende Øjne, og Lise klamrede sig til hende.

„Hvad vil de dig, Lise?" spurgte hun, „I er mig nogle rare Mennesker, I der! Det ligner jeg, saadan at plage et stakkels Barn som hende her!"

„Jeg har ikke bedt dem om noget," hulkede Pigen, „derfor kom jeg ikke tilbage. Saa hellere dø! Hellere dø i Rendestenen — og det bliver vel ogsaa Enden!"

„Kom hid," sagde Joan, „giv mig Barnet."

Hun bøjede sig ned til det og tog det i sin Arm; og nu stod hun der foran dem, med Barnet løftet højt over Hovedet, lig en Billedstøtte, saa ophøjet, saa ubevægelig og dog omflydt af en saa ægte kvindelig Majestæt, at en Jubel gjennembævede Mandens Hjerte, der iagttog hende.

„Kammerater!" raabte hun med klangfuld Stemme, „ser i dette her? En stakkels, hjælpeløs Orm, der ikke kan forsvare sig imod eders Skraal! Ja, se paa det alle sammen! Mangen en af os har ikke havt det et Haar bedre! Se paa Barnet og se paa Moderen! Syvten Aar er Lise gammel, og Verden har allerede handlet ilde med hende. Jeg vil ikke sige, at nogen af os har bragt det til noget her i Verden, men just fordi vi alle maattet stride og stræbe for at holde os paa Benene, derfor skal vi ikke trampe paa en, der ikke har kunnet det. Se, dette vilde jeg sige jer — og er der nu nogen, der har noget at skulle have sagt til Lise, kan han sige det til Joan Lowrie!"

Flertallet af dem var raa og blottede for al medlidende Følelse, men Joan forstod at slaa paa de rette Strænge. Maaske bidrog hint dramatiske Moment, der laa i hele hendes Optræden, ved at hun løftede Barnet i Vejret og kastede sig i Skranken for Moderen, mere end alt andet til det heldige Resultat. Thi selv de mest raa iblandt dem følte sig bevægede af hendes kjække indtrængende Ord og af Ilden, der funklede i hendes Blik. Fra nu af var Lise sikker for dem, saa meget var vist.

Da Derrick om Aftenen ordnede sine Papirer, før han gik hjem, blev han kaldt ud af Værkstedet, og da han aabnede Døren, fandt han....Joan Lowrie staaende der med et halvt ydmygt halvt energisk Blik.

„Jeg vilde gjerne spørge Dem om noget," sagde hun kort, idet hun afslog hans Anmodning om at komme nærmere og tage Plads.

„Hvis jeg kan gjøre noget for Dem," begyndte Derrick.

„Det er ikke paa egne Vegne," afbrød hun ham. „Det er en stakkels Pige, som jeg gjerne vilde hjælpe, naar jeg blot kunde; men jeg er virkelig ikke i Stand dertil. Men nu kjender jeg ingen uden Dem og Præsten, og Dem kjender jeg endnu bedre end ham — og saa har jeg tænkt mig, at jeg vilde bede Dem om at tale med ham om den stakkels Pige — om han maaske kunne forskaffe hende noget Arbejde, saa hun kunde komme paa Benene igjen."

Derrick saa hende alvorlig og prøvende ind i det smukke Ansigt.

„Om jeg ikke tager fejl," sagde han, „saa jeg i Dag, hvorledes De forsvarede Pigen imod et Par af hendes gamle Kammerater."

Hun rødmede, men besvarede ikke hans Blik.

„Jeg mente bare, man skulde ikke krænke en saadan stakkels Pige saa blodig, jeg er jo bog selv ogsaa en Pige." Og pludselig løftede hun Blikket. „Hendes Barn er en lille Pige," sagde hun, „og jeg kan ikke taale at tænke paa, hvad der skal blive af det lille Nor, naar man ikke tager sig af Moderen — jeg kan det ikke!"

„Jeg træffer sammen med min Ven i Aften," sagde Derrick, „og vil tale med ham om Sagen. Hvor kan jeg finde Pigen?"

„Hos mig," svarede hun, „jeg har taget dem begge med hjem."

---

3. Kapitel.

Da Paul om Aftenen traadte ind i Præstegaardens Dagligstue, fandt han allerede sin Ven Derrick. Barholm, hans Hustru og Anice dannede med deres Gjæst en Gruppe ved Kaminen, og Grace saa med første Blik, at Derrick uafvidende var bleven Midtpunktet i Gruppen. Han fortalte, og de andre lyttede til, Barholm med sin sædvanlige Utaalmodighed, hans Hustru med øjensynlig Interesse, Anice bøjet frem over i Lænestolen, ivrig lyttende.

(Fortsættes.)

Smæld og Smuld.

Frøkenen Skriver: „Jeg har intet imod at blive din Kone, Smalhans, men jeg synes ikke om at forlade min Plads som Privatsekretær, der indbringer 15 Doll. om Ugen."

Hr. Smalhans: „Jeg vil hellere opgive min; jeg har kun ti Doll. om Ugen.

Storm ikke Systemet som man gjør en Fæstning. Besiddes det af Fjenden Forstoppelse, lok det til Overgivelse med De Witts Little Early Risers. Disse Smaapiller er mærkelige Overbevisere.—Sjøholm.

Lærerinden: „Hold din Haand under Pulten, John Billings; naar jeg bliver færdig, vil jeg høre dig."

(Ti Minutter senere): „Nu, John Billings, hvad var det, du vilde, da du rakte Haanden ivejret?"

John Billings: „Jeg ønskede kun at sige Dem, at der var en Landstryger ude i Gangen, som tog med sig Deres guldknappede Paraply."

Vi har ej raad til at narre dig, thi Tillid kommer kun af Ærlighed De Witts Little Early Risers er Piller, som kurerer Forstoppelse og Hovedpine.—M. Sjøholm.

Der er en hel Del saakaldte „Læger" som avertere i Bladene, og dog ere de fleste af dem ikke andet end Kvaksalvere, hvis Behandling er værre end ingen. En hæderlig Undtagelse herfra er den af vor berømte Landsmand Dr. N. Rosenbers, 41 S. Clark Str., Chicago, oprettede Lægeanstalt hvis Avertissementer er optaget i en anden Spalte. Denne udmærkede Lægeanstalt har eksisteret i ca. 25 Aar og anses for den bedste, man kjender for Behandling af alle kroniske og private Sygdomme. Man kan med Tryghed henvende sig til den.

Hr. Riggubbe: „Hvad skal De med en Kone, De kan jo knapt underholde Dem selv? Med Dem vilde min Datter sulte ihjel."

Hr. Fattigjohn (fornærmet): „Godt, min Herre, er De en saadan Mand, at De vilde lade Deres Datter og hendes Mand sulte ihjel, da ønsker jeg ikke at optages i Familjen."

Fuldkommen Virkning og Sundhed følger Brugen af De Witts Little Early Risers, fuldkommen lille Pille.—Apotheker Sjøholm.

Det er en almindelig Fejl hos Mennesker at man i Regelen vil opsætte med at henvende sig til Lægen indtil man er saa syg at man ikke længere kan være paa Benene. I en nylig udkommen Bog af Dr. Westfelt finder man mange gavnlige Vink og bliver gjort opmærksom paa Ting, som man før enten fuldstændig har overseet eller ikke anseet for vigtigt. Læs Avertissementet i en anden Spalte.

En Skolegut skrev følgende Stil om Sæbe: „Sæbe er noget, som tillaves i vakre Kager, der lugter godt, men smager frygteligt. Sæbevand smager værst, naar man faar det i Øjnene. Min Far siger, at Eskimoerne ikke benytter Sæbe; jeg ønsker, jeg var en Eskimo."

Undersøg Veriterne. De Witts Little Early Risers kvalmer ikke, følgelig yndes de. — Sjøholm vilde ikke holde Apothek uden disse Piller.

En fordelagtig Anbringelse er den, der sikrer dig tilfredsstillende Resultater, eller i hvert Fald Pengene igjen. Paa denne sikre Plan kan du kjøbe af vor averterede Druggist en Flaske Dr. Kings New Discovery for Tæring. Det indestaas for at hjælpe i ethvert Tilfælde af Strube-, Lunge- og Brystsygdomme samt Tæring, Betændelse, Bronkitis, Asthma, Kighoste osv. Det har behagelig Smag, og kan sikkert stoles paa.

Prøveflasker frit paa Sjøholms Apotheket. 1.

Nedenstaaende Brev fra den agtede og vel kjendte Pastor A. K. Sagen taler for sig selv.

LaCrosse, Wis., 4de Marts '91.

I flere Aar har jeg lidt af Kardialgi eller Sour Stomach uden at have kunnet finde nogen varig Hjælp af de Mediciner, som er bleven mig foreskrevet, og nu har jeg bestemt mig til ogsaa at prøve Deres bekjendte Medicin Kuriko. Aarsagen, at jeg nu vil forsøge dennes helbredende Egenskaber er følgende: Rev. B. Askevold fra Tracy, Minn., saa op til mig idag, og i Samtalens Løb kom jeg tilfældigvis til at nævne mit Ildebefindende. Han fortalte mig da, at han brukte Kuriko mod det selvsamme Onde og havde fundet, at det var det bedste Lægemiddel, han havde brugt. Han meddelte ogsaa, at han kjendte til, at Pastor N. P. Xavier i Franklin, Renville Co., Minn., en mig vel bekjendt Mand, har brugt Deres Kuriko for aldeles den samme Sygdom og er bleven fuldstændig helbredet for samme. Dette er Aarsagen til, at jeg nu vil prøve Deres Medicin. Underret mig velvilligen om Pris m. m.

Deres
Rev. A. K. Saen.

Fru Skarpsynt: „Se det Par, de søger at opføre sig, som om de har været gift i mange Aar, men jeg kan godt se, at de er paa sin Bryllupsrejse."

Hr. Skarpsynt: „Det tror jeg ikke."

Fru Skarpsynt: „Jo da; han gav hende det bedste Stykke af Stegen."

Du har aldrig prøvet De Witts Little Early Risers mod Forstoppelse og Hovedpine, ellers havde du ikke disse Sygdomme.—Apotheker Sjøholm.

Lærerinden: „Hvorfor underholder man et Kongehus i England?

Eleven: „Fordi Kongehuset ikke kan underholde sig selv."

De Witts Sarsaparilla dræber Gifte saasom Skrofler, Hudsygdom, Eksema og Gigt. Brugt i Tide sparer Livet.—Sjøholm.

Gartneren (til en ung Frøken) „Her er en Tobaksplante."

Frøkenen: „O, hvor det fornøjer mig at se denne Plante! Men jeg ser ingen Cigaretter paa den!"

Folk med urent Blod eksisterer, men lever ikke. Livet berøves dets Glæder, naar Blodet nedtynges af Urenheder. Ret dette med De Witts Sarsaparilla; Probat. — Sjøholms Apothek.

Fængselspræsten: „Hvad bragte Dem til dette Sted, min Ven?"

Straffangen: „Min flemme Hoste."

„Hvorledes det?"

„Jo, jeg hostede og vækkede Fyren, og han fakkede mig."

Bucklens Arnica Salve.

Er den bedste Salve mod Saar, Forbrændelser, gamle Saar, Surben, Udslæt, Frostskade, Mulfrost, Skab, Ligtorne og Udslæt. Den kurerer Hæmorrhoider eller ingen Betaling. Garanteres at give fuldkommen Tilfredsstillelse, eller Pengene gives tilbage. Pris 25 Cts. pr. Æske.

Bucklens Arnica Salve kan faas hos Apotheker Sjøholm.

Sand Fortjeneste sejrer.

Vi ønsker at meddele vore Borgere at vi i flere Aar har solgt Dr. Kings New Discovery for Tæring. Dr. Kings Ny Livspiller, Bucklens Arnica Salve og Electric Bitters, og har aldrig havt Medicíner, der sælges saa let eller tilfredsstiller saa vel. Garanteres i ethvert Tilfælde, og vi er rede til at tilbagebetale Pengene, dersom man ikke faar tilfredsstillende Resultat ud af Brugen. Disse Medicíner har vundet deres Berømmelse paa Grundlag af sand Værdi.

M. Sjøholm, Apotheker.

Hvilken sømhelst Artikel, som har holdt sig under en 22aarig Konkurranse og Efterligning og saa sælges mere og mere hvert Aar, maa have en egen Fortjeneste. Dobbins Electric Soap, som blev lavet første Gang i 1869, er netop en slig Artikel. De, som bruger den hver Uge (og deres Navn er Legion) sparer paa Tøjet og Kræfterne og lader Sæben udføre Arbejdet. Alt, hvad vi kan sige til dens Ros, blegner hen i Intet sammenlignet med den Historie, den selv kan fortælle om sin perfekte Renhed og Kvalitet, dersom du er villig til at give den en Prøve. Spørg din Grocer efter den. Forsøg den næste Mandag.

NB. Der gives mange Efterligninger af elektriske Sæber, i hvilke Electriciteten ingen Rolle spiller. Dobbins er den eneste originale, alle „Magnetiske", „Elektriske" og Elektro-Magiker" er falske Efterligninger. Spørg efter Dobbins Elektriske, se til at vort Navn er paa hvert Omslag, og dersom nogen anden sendes dig af din Grocer, send ham den tilbage.

J. S. Cragin & Co.,
Philadelphia, Pa.

TO MARKET, TO MARKET, AND WHAT SHALL WE BUY?
SOME BEANS AND SOME BARLEY, SOME RICE AND SOME RYE.
BUT NEVER MIND THOSE IF YOU'LL ONLY BE SURE
AND REMEMBER SOME
SANTA CLAUS SOAP
TO PROCURE
N. K. FAIRBANK & CO. CHICAGO, MAKE IT:
ALL GROCERS KEEP IT.
EVERY

POPULÆRE KANDIDATEI

—som har—

FOLKETS STEMMER PAA SIN SIDI

Publikums Valg af sine Vinterklæder falder meget iblandt

P. G. SHANSTROMS

udsogte og fint færdigsyede Lager af

OVERFRAKKER OG DRACTER

for Mænd og Drenge. Dette er det eneste eksklusive Beklædningsetablissement i Howard County. Lageret er stort og fuldstændigt. Der er kjøbes i store Partier, og sælges billigt til

En kontant Pris til alle.

Har du lagt til Side en vis Pengesum til Anskaffelsen af Vinterklæder, vil vi give dig mere Værdi for Pengene end noget andet Hus. Vi kan og vil gjøre hvad vi sige.

P. G. SHANSTROM,
Nordsiden, ST. PAUL.

C. G. JENSEN, Dansk Salgsmand.

ATLANTIC HOTEL

Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depoter,

607, 609, 611 South 10. Street

Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede storste Dansk Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem for $1.00 til $1.50 for Kost og Logis pr. Dag.

Hans Theilgaard, (Tidl. Ejer af Hotel i Danmark i Chicago) Omaha Nebr.

Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle Bekvemmeligheder for Familier.

Saloon & Billard.

LUCAS PRIVATE DISPENSARY.

68 RANDOLPH ST., CHICAGO, ILL.

Bestyreren er Graduert med bedste Karakter fra Rush og Bennett Medical Colleges i Chicago og har i 20 Aar udelukkende beskjæftiget sig med Behandling af Specialsygdomme af

private, nervøse og kroniske Sygdomme.

Tusinder unge Mænd og Kvinder frelst fra en tidlig Grav har gjenvundet sin Livskraft og opnaaet den Glæde at blive forældre.

Tab af Manddom, Nervøsvaklelse, tidsvis Livskraft, forvirrede Begreber, Ufølsomhed og Uformuenhed — alle Følger af ungdommelig Letsindighed og Udskejelser. Maaskee er De i første Stadium, men husk paa at Tæring nærmer Dem det sidste. Lad ikke falsk Skjæmmelighed eller Beskedenhed hindre Dem i at søge Raad hos Dr. Lucas. Mangen begavet ung Mand har sørget sin Sygdom saa lidt, indtil Nogen her i Verden kom Gjenmanden og Livet. Husk: Opdagelse er Tæring.

Smitsomme Sygdomme, Syfilis, Gonorhoe, Byller i Hals, Ansigt, Ben og Tab af Haar, Ømhed, Betændelse, Sammenvoksninger, alle forskjellige Udslæt paa Kroppen.

Vi ikke alene give øieblikkelig Lindring, men fuldstændig Kur. Vi er parat til at garantere at betale $500 for ethvert Tilfælde af private Sygdomme, som vi paatager os og ikke gjennemfører. Alle Undersøgelser og Breve absolut hemmelige. Medicinen pakkes saaledes, at det ikke kan sees hvad den indeholder, og sendes pr. Express, naar fuld Beskrivelse af Sygdommen gives; dog foretrækkes et personligt Besøg i ethvert Tilfælde. Consultation fri. Send Frimærke for Spørgsmaalsliste.

Frit! „Livets Hemmeligheder."

En privat Raadgiver for dem som ønske at indgaa i Ægteskab, og for Mænd som lider af private, nervøse eller kroniske Sygdomme, sendes frit pr. Express ved Modtagelsen af 10 Cents.

DR. L. R. WILLIAMS, Med. Supt., 68 RANDOLPH ST., CHICAGO.

DR. N. ROSENBERG Co.,

41 S. Clark St., Chicago, Ill.,

inkorporeret under Staten Illinois Love, har eksisteret i nogle og tredive Aar og er **den eneste skandinaviske Lægeanstalt i Amerika,** som har gjort Behandling og Kur af kroniske og private Sygdomme til specielt Fag, og er istand til at tale og brevveksle med norske og danske Patienter **paa** deres eget Sprog.

Dueli Behandling, Ubrødelig Taushed, den yderste Omsorg, Nutidens bedste og kraftigste Medicíner og billig Betaling er hvad vore Patienter til enhver Tid med Sikkerhed kan gjøre Regning paa.

Kroniske Sygdomme, saasom Reumatisme og Gigt, Brystsygdomme, Leversygdomme, Daarlig Fordøielse, Diarhoe, Nervøs Svaklelse, Hovedpine, Søvnløshed, Tab af Hukommelse, Forstyrrede Tanker, Nedtrykt Sindsstemning, Urent Blod, Kjertelsyge, Rosen, Udslet, kort alle **Kroniske Sygdomme** samt **Kvindessygdomme** behandles med stort Held.

Private Sygdomme, foraarsagede af Ungdoms-Ubesindigheder og Udsvævelser, **unaturlige Vaner** med alle deres forfærdelige Følger, saasom **Slappelse, Tab af Manddom** og **Livskraft, Ulyst hos Mand og Kvinde, uskikket til Forretning, unaturlige Udtømmelser, Nyre- og Blære-Sygdomme, svag Ryg,** smertefuld **Urinladning,** behandles hurtigt og i **dybeste Taushed** ved sikre og ufeilbarlige Midler, **ukjendte af andre herværende Læger.** Undgaa **averterende Kvaksalvere** med deres Pamphleter og Skrifter, som kun er Bedragerí og Svindel, anlagt paa at trække Penge af godtroende Folk, og henvender Eder med fuld Tillid til os, som paa kort Tid og med ufeilbarlig Sikkerhed vil bringe Sundhed og Livskraft tilbage. Medicíner sendes overalt med stor Omsorg og i **dybeste Hemmelighed.**

Lægebog for Enhver, en af os udgivet Bog paa 52 Sider, giver en fuld Beskrivelse af Menneskelegemet og dettes forskjellige Organer, de almindeligst forekommende kroniske Sygdomme, deres Forebyggelse og Kur. Sendes frit til Enhver ved Modtagelsen af et 2 Cents Frimærke.

Ungdommens Raadgiver,

en anden Bog paa 40 Sider, fremstiller Kjønslivet, Ægteskabet, hemmelige Synder og deres Følger, omhandler alle private Sygdomme, Ungdoms-Udsvævelser og deres Følger, etc., og burde læses af alle unge Mænd. Sendes frit i **forseglet Omslag** ved Modtagelsen af 4 Cents i Frimærker.

Kontortid: Hverdage 10—4; Helligdage 10—1. **Breve kunne skrives med fuld Tillid og Fortrolighed,** da deres Indhold paa det strengeste holdes hemmeligt. Alle Breve adresseres

Dr. N. Rosenberg Co., 41 South Clark Street, Chicago, Ill.